выпускается с 1998 г. RUSSISCHSPRACHIGE ZEITUNG · SACHSEN · THÜRINGEN

ПЕРВАЯ В ГЕРМАНИИ ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ПРОГРАММОЙ

АХ, ОДЕССА!

В ДРЕЗДЕНЕ С УСПЕХОМ ПРОШЛА ПРЕМЬЕРА МУЗЫКАЛЬНОГО СПЕКТАКЛЯ ТЕАТРА "ЭКСПРЕССИЯ"

Одесса, конечно, благодатная почва для спектакля," - признаётся музыкальный руководитель театра "Экспрессия" Александр Хофман, рассказывая о новой работе своего коллектива, музыкальной комедии "Ах, Одесса". Идея этой лёгкой, искристой постановки пришла к нему исподволь. Изначально Александр вынашивал более сложную вещь - спектакль об Утёсове. Собранный для этого "одесский" материал и стал толчком к сценарию мюзикла, премьера которого состоялась в Дрездене в конце марта при полном аншлаге.

"Жемчужина у моря" популярна всюду, и Дрезден - не исключение. Одесский колорит вызывает неподдельный интерес не только у русскоязычных, но и у немцев. На спектакле было немало коренных местных жителей. Для них были подготовлены листовки с кратким содержанием спектакля. Но спектакль, полный музыки, песен и танцев, воспринимается и понимается и без языка. А мимика замечательных артистов красноречивее всякого подстрочника. Любому театру сделали бы честь актёрские работы Любы Ключниковой в роли одесситки Софьи Марковны, криминальный Остап Сергея Виноградова и киллернеудачник Казимир Кашкин в исполнении Романа Тумаркина.



Отсюда и заслуженная высокая оценка спектакля в дрезденской прессе. "Dresdner Neueste Nachrichten" хвалит и прекрасную режиссуру (режиссерский дебют Л. Ключниковой), и работу большого хора, полноценного оркестра и танцгруппы театра под руководством Владимира Метцгера. Замечательны декорации, созданные художникомдекоратором Семёном Байдерманом. Повезло "Экспрессии" и с участниками: среди них много настоящих професси-

оналов, да и "любители" работают вполне профессионально! Но главное, что этим людям хорошо работается вместе, несмотря на естественные трения и стрессы репетиций. Автор статьи в DNN отмечает "бьющую ключом радость от актёрской игры", которая прямо-таки плещет со сцены через край.

Но вернёмся к автору идеи и музыки спектакля Александру Хофману. Бессменный музыкальный руководитель "Экспрессии", профессиональный

музыкант родом из Сибири ни разу в жизни не был в Одессе. Но одесский юмор не обошёл стороной, наверное, никого в бывшем СССР. Неведомыми тропами доходили до Волги и Сибири одесские шутки и анекдоты. "История, которая разыгрывается в спектакле, могла бы произойти где угодно", - говорит автор сценария. Это общечеловеческий сюжет, в котором присутствует любовь к своей малой родине и любовь к человеку. Объяснением в любви звучат и песни в спектакле. Большинство из них написано Александром Хофманом на стихи одесских авторов и его собственные. Это делает спектакль ещё более самобытным.

Среди зрителей были и члены дрезденского Клуба Одесситов. Его основатель Эмиль Левинсон консультировал создателей спектакля как знаток одесского диалекта.

Надеемся, что музыкальную комедию "Ах, Одесса" удастся показать не только в Дрездене. Пожелаем главному двигателю творческого центра "Omnibus" Ирине Шиллинг новых менеджерских удач и побольше меценатов!

А всех тех, кто ещё не посмотрел спектакль, приглашаем на ближайшие его показы 8, 9 и 10 мая (19.00) в помещении Theaterhaus RUDI (Fechner Str. 2a, 01139 Dresden). (s.g., φοmo: j. dobbelt)

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

ДРЕЗДЕН:

Новости1, 8

Дрезден по-русски......2, 8

Изготовление ИНТЕРНЕТ-САЙТОВ любой сложности, ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНОВ, **Web-программирование**, БАННЕРЫ.

Недорого.

0176 25158976

18-19 мая РЮГЕН, УЗЕДОМ, ШТРАЛЬЗУНД

Экскурсионная поездка с клубом «Санкт-Петербург».

Выезд 18 мая в 7:00, возвращение 19 мая около 23:00. Стоимость поездки 120 €, включая переезды на автобусе класса «люкс», ночлег в 2-местных номерах и завтрак в отеле, экскурсионное обслуживание на русском языке.

звоните:

0351-160 51 305 • 0351 - 804 805 9 0152 - 0411 39 39 • 0179 - 29 77 632 0176/564 28 529

НОВОСТИ

25-й международный фестиваль короткометражного кино Filmfest Dresden завершился в нашем городе. За восемь премий "Золотой всадник" (Goldener Reiter) на общую сумму около 65 тысяч евро боролись 70 картин из 20 стран мира. Они были отобраны из 2500 заявок, присланных на конкурс из 80 стран.

Примерно три сотни лент были показаны в рамках конкурсной и специальной программы. Среди них - ретроспектива фильмов грузинского аниматора Дмитрия Такайшвили, включая ленту "Чума" (лауреат "Золотой пальмовой ветви" 1984 года), показ раритетов немецкой анимации 1930-50 годов или "Открытая сцена", где свои работы на суд публики и последующее обсуждение представили сами авторы, в том числе и из России.

Фестиваль этого года отличает его явная транснациональная тенденция. Многие конкурсные фильмы из Германии либо произведены совместно, либо сняты в других странах: в Турции, Китае, России. Это, например, фильмы "Бабушка" ("Babuschka") и "Домой" ("Domoj").

Подведены итоги фестиваля. Приз Goldener Reiter в международном конкурсе анимационных фильмов выиграл словацкий фильм "Posledny Autobus" (The Last Bus). Приз за лучший короткометражный фильм получил режиссёр из Греции Neritan Zinxhiria за ленту "Chamomili". Победителями национальных конкурсов стали Achill (анимация) и короткометражный фильм "Flucht nach vorn". Молодёжное жюри отметило работы "Kimono" (Германия) и "Edmond était un âne" (Франция). Последний фильм стал также и фаворитом публики в международном конкурсе. В национальном конкурсе этот титул получила работа "Kann ja noch kommen" (Германия).

ервый саксонский искусственный спутник земли "SOMP-1" запущен 19.апреля с космодрома Байконур российской ракетой-носителем Союз-2.1а.

"SOMP-1" сконструирован на кафедрах авиакосмической техники, мехатроники, информатики, энергетики и физики дрезденского Технического Университета. Спутник посылает на землю данные измерений верхних слоев атмосферы для оптимизации моделирования прогноза погоды.

Он имеет форму куба с ребром около 10 см и весом 1 кг. Имя "SOMP-1" - это сокращение от Student Oxygen Measurement Project (Студенческий проект по измерению кислорода). Молодым ученым и студентам университета поналобилось 5 лет, чтобы подготовить его к полёту. Спутник расходует энергию менее 2 ватт, - меньше, чем современная экономная лампочка. Фотоэлементы на поверхности спутника питают измерительные датчики и снабжают электроэнергией бортовой компьютер, радиостанцию и зарядное устройство. Все эти элементы — разработка дрезденского ТУ. Здесь уже работают над созданием следующей модели спутника. До самого последнего времени два сотрудника дрезденского университета проводили на Байконуре функциональные испытания спутника. 21 апреля в 12:03 по среднеевропейскому времени спутник отделился от последней ступени ракеты-носителя и начал самостоятельный полёт. Через 34 минуты он передал первые сигналы, показав свою «живучесть», и начал контроль функционирования систем. После этого началась работа по программе исследований.

оспиталь для плюшевых игрушек открылся в Университетской клинике Дрездена, - крупнейшем лечебном и медицинско-исследовательском учреждении Саксонской столицы. В течение трёх дней 50 студентов-медиков лечили "больных" плюшевых пациентов, которых приносили им дети в рамках проекта "Тедди". Эта акция проводилась уже в десятый раз и направлена на снижение страха у подрастающего поколения перед медицинскими учреждениями.

Многочисленные попытки безработных граждан Германии уклониться от предоставляемой им биржей труда работы, привели к введению с 1 апреля этого года строгого контроля за больничными листами для безработных. Контроль покажет, насколько "болезнь" безработного совпадает с невыгодными для него ситуациями на бирже трула. Выявленным обманшикам грозит сокращение пособия по безработице.

1 апреля 2012 года в Германии вступил в силу закон "Об оценке и признании профессиональной квалификации, полученной за рубежом" (Bundesquali fikationsfeststellungsgesetz). Этот документ дает право иностранным специалистам подтверждать квалификацию, полученную у себя на родине, и затем работать по специальности. За первый год после принятия закона примерно 30 тысяч человек подали заявки на прохождение процедуры признания дипломов. Правда, официального признания удалось добиться не всем: в том случае, если полученное образование не полностью соответствует немецким стандартам, придётся доучиваться.

Тем не менее, из более чем 8 тысяч заявок, поступивших от врачей, было удовлетворено около половины. Теперь эти специалисты могут устраиваться на работу в немецкие клиники.

Не все специалисты с образованием, полученным за рубежом, обязаны проходить процедуру признания диплома. В первую очередь это необходимо делать представителям так называемых регламентированных специальностей. К ним относятся врачи, фармацевты, медперсонал, адвокаты. Чтобы работать в этих сферах, в Германии нужно пройти государственную аттестацию.

Представителям нерегламентированных профессий, например, экономистам, программистам, журналистам, официально подтверждать свою квалификацию не обязательно. Решение о соответствии их образования немецким или европейским стандартам принимает непосредственно работодатель.

Uуть более 30 лет назад в небо над Киевом впервые поднялся созданный инженерами КБ Антонова Ан-124 "Руслан" - крупнейший в мире по грузоподъемности транспортный самолет. С 2006 года два "Руслана" постоянно

базируются в Саксонии в аэропорту Лейпцига, где специально для них построен гигантский ангар и центр технического обслуживания. Здесь и решили отметить юбилей первого полета Ан-124.

На гигантской грузовой палубе "Руслана" легко разместилась сотня приглашенных гостей - представители деловых кругов и местных властей, военнослужащие бундесвера, депутаты бундестага и Европейского парламента, дипломаты, гости из Украины, журналисты, просто любители авиации. Рядом с аэропортом Лейпцига, как известно, находится завод, где собирают Porsche Cayenne. "А знаете ли вы, - спросил бургомистр Лейпцига Буркхард Юнг (Burkhard Jung), - что на этой грузовой палубе помещается 70 таких автомобилей?"

Впрочем, доставка люксовых внедорожников в разные страны мира - не главная сфера деятельности лейпцигской фирмы Ruslan-Salis GmbH. В 2005 году был подписан контракт с агентством материальнотехнического снабжения при НАТО, по которому российские и украинские самолеты выполняют задачи по решению стратегических военно-транспортных задач стран-членов альянса.

Особенно интересным с коммерческой точки зрения станет для компании 2014 год, когда бундесвер начнет операцию по выводу своего воинского контингента и возвращению боевой техники из Афганистана.

Теоретически "Русланы" могли бы напрямую, без промежуточной посадки доставлять грузы из Афганистана в Германию. Но в Афганистане очень тяжелые условия вылета, кругом горы. Взлетать приходиться с минимальным запасом горючего при мак-

(окончание на стр. 8)



www.russland-service.eu

ПАРИЖ (ИЗ ДРЕЗДЕНА) ВИЗЫ - БИЛЕТЫ - ПУТЕШЕСТВИЯ

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85 E-mail: post@russland-service.eu



пн.-пт. 9.00 - 18.00 - суб. 9.00 - 13.00

APESAEH 10-PYCCKVI

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. 0351-4715762, 0179-3252130.

Сопровождение в суды, заверенные переводы. Галина Тимэ. **0174-9736171**, galinathieme@gmx.net

В AutoCenter Löbtau требуется разнорабочий, механик по ремонту. 0171-3761647

Оформлю визы в Россию. 0152-04113939

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-**телевидения**. **0351-4467718, 0179-**

Музыкальное оформление ваших праздников. Проведение дискотеки. Живая музыка. Караоке для Вас и Ваших гостей. 0351-32333025, 01729151687

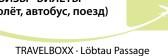
20.000 русскоязычных жителей Дрездена прочитают ваше объявление о поиске или предложении работы, купле-продаже, знакомствах и на другие темы. Стоимость объявления всего 1,- € за 30 печатных знаков.

B Club St. Petersburg e.V. (Bischofsweg 16, 01097 Dresden, вход через магазин «Karussell») по понедельникам, вторникам и четвергам с 10:00 до 13:00

вы можете взять с собой почитать книги.

НОВОЕ ТУРИСТИЧЕСКОЕ БЮРО!

LAST MINUTE · ПУТЕШЕСТВИЯ ВИЗЫ · БИЛЕТЫ (самолёт, автобус, поезд)



Kesselsdorfer Str. 1, 01159 Dresden

Tel.: 0351/48293842 Fax: 0351/48293843 info@travelboxx.com www.travelboxx.com



VITALZENTRUM

ФИЗИОТЕРАПИЯ АКУПУНКТУРА ЭРГОТЕРАПИЯ ЛОГОПЕДИЯ подология

Fetscherstraße 36 01307 Dresden

Tel.: (0351) 563 74 888 (0351) 440 33 62

PFLEGEDIENST (служба по уходу)

• ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ помощь

больным, инвалидам и пожилым людям на дому

• ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС **УСЛУГ**

Borsbergstraße 7 01309 Dresden

Tel.: (0351) 4403102 Mob.: 0174 9907496

новая служба в Дрездене



ПРЯМАЯ ЛИНИЯ КРУГЛОСУТОЧНО: 0351-46768577

Ambulanter Pflegedienst Gratas Strehlener Str. 14 01069 Dresden

Tel: 0351-46768578 Fax: 0351-46768579 Mob: 0152-33718930



ПАМЯТИ В. ЗОЛОТУХИНА

очтить память Валерия Золотухина в ДРКИ собрались не только те, кто любил артиста за его талант по ролям в кино или театре, но и те, кому довелось общаться с ним, видеть его в двух шагах от себя, пожать руку, поблагодарить.

В 1997 году Валерий Золотухин вместе с Вениамином Смеховым и Никитой Высоцким побывал в Дрездене по приглашению Немецко-русского института культуры. Показанную ими тогда программу, созданную ещё при участии Владимира Высоцкого, запомнили многие. Аншлаг был и на первом концерте, и на втором, незапланированном. Валерий Сергеевич запомнился всем своей открытостью, душевностью сибиряка, простого парня с Алтая. Бумбараша.

Я тоже родом с Алтая, - земляк Золотухина. Мы не были знакомы, но была в моей жизни пара пронзительных минут, связанных с ним. Мы сидели с ним на берегу Катуни и молча смотрели на костёр. Это было на очередном юбилее Шукшина, в Сростках. Тогда ещё был жив Михаил Евдокимов, вокруг которого, как рой пчёл, вились люди. Он быстро ушёл, уведя за собой всю толпу, а мы остались с Валерием Сергеевичем вдвоём на берегу, у костра. Я сказал ему всего пару фраз. Что как и он, когда-то приехал простым сибирским парнем с мешком картошки «покорять» Москву и поступил в вуз. Он ответил: «Молодец!». Это была его единственная фраза в мой адрес. Потом мы просто сидели и смотрели на костёр и реку, на которые можно смотреть бесконечно. И думали каждый о своём.

Весь берег был уставлен палатками. Народ уже вовсю «праздновал» юбилей, а с самого края, никем не замечаемый, сидел рядом со мной на табуретке у потухающего костра Валерий Золотухин. Понимаемый без слов. У той самой скалы, с которой пацаном прыгал в речку Шукшин. Это и есть те несколько минут, связанные в моей памяти с именем Валерия Золотухина. (а.р.)

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ ПРЕПОДОБНОГО СИМЕОНА ДИВНОГОРЦА

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ



29.04 10.00 понедельник **30.04** 10.00 **вторник** Литургия

01.05 10.00 **среда** Литургия

02.05 четверг Литургия: Воспоминание Тайной вечери Утреня с чтением 17.00

12 Евангелий

23.30 05.05

пятница Вынос Плащаницы 14.00 04.05 суббота Литургия: Великая суббота Полунощница воскресенье Утреня, Литургия: Пасха Христова

Impressum Moя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski

Редакция: Dmitri Jampolski (dj); Oleg Jampolski (oj); Andrej Romenskij (ar) и др.

0351 - 804 89 89 Телефоны: 0179 - 29 77 63 2 Факс: 0351 - 804 89 88

e-mail: club-spb@web.de Адрес для писем:

Club St. Petersburg e.V

Hechtstr. 32, 01097 Dresden

Информационная поддержка: "Club St. Petersburg e.V." Dresden По вопросам размещения рекламы обрашайтесь:

Дрезден: 0351 - 804 805 9 Газета распространяется бесплатно в городах Саксонии и Тюрингии.

Тираж: 5000 экз. При перепечатке любых материалов ссылка на газету обязательна. Перепечатка возможна только с письменного разрешения редакции. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. «Клуб Санкт-Петербург» в интернете:

Вечерня

www.club-spb.de

Здесь вы найдете актуальную информацию о клубе, свежий выпуск газеты, а также ссылки на русскоязычную прессу Германии в разделе «наши партнеры».

УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ: НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

(ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДРЕЗДЕНСКАЯ ОПЕРА)

29.04, 10:00 30.04, 10:00 02.05, 10:00 03.05, 10:00 05.05, 17:00

Prinz Bussel (Принц Буссель) Опера (J. Wulff-Woesten, M. Weiß)

29.04, 19:00 Coppélia (Коппелия) Балет Л. Делиба

01.05, 18:00 04.05, 19:00 Manon Lescaut (Манон Леско)

Опера Дж. Пуччини

02.05, 19:00 Don Giovanni (Дон Жуан) Опера В.А. Моцарта

03.05, 19:00 05.05, 14:00 и 19:00 Schwanensee (Лебединое озеро) Балет П. Чайковского

События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

Вечер русских пельменей и пива, беседы о путешествиях в Россию.

Coppélia. **Балет**. Хор.: Дж. Баланчин, А. Данилова (в традициях М. Петипа).

"Праздник весны". Концерт еврейского женского хора "Фрейлэхс" и немецкого хора "Кальхерхор".

Der russische Riss. H.-J. Schmidt представляет портрет звезды русского балета Р. Нуриева (к

75-летию со дня рождения). Семейный поход-маёвка с детским центром

"Kolibri" в Pillnitz - Schönefelder Land. Открытие выставки детского рисунка "Бременские музыканты" (проект центра

Kolibri e.V.) **Schwanensee** ("Лебединое озеро"). **Балет** П. Чайковского. Хор.: A. Watkin в традициях М. Петипа и Л. Иванова. С уч. Е. Востротиной, С. Гилёвой, П. Москвито, О. Климука.

Велосипедный поход в Морицбург туристского клуба «IGW-Omnibus». Категория слож-

ности - средняя. Der Drache ("Дракон"). Спектакль по пьесе Е. Шварца. Реж. W. Engel. В гл. роли - Tom Quaas.

"Пленэр без границ". Выставка работ учащихся худ. школы Екатеринбурга (проект «АртПоколение 2013: Россия – Германия»)

"Unterwegs". Выставка E. Jähnig'a (живо-

"Чувство родины". Выставка художницы И.

"Сталинград". Выставка в военно-историческом музее Дрездена.

По пн., 19.30. Reisekneipe (Görlitzer Str. 15, вход со двора). Вход бесплатный. Справки: 0351-2671930, www.reisekneipe.de

29 апреля, 19.00. Semperoper Dresden (Theaterplatz 2). Вход: от 22 €. Справки, билеты: 0351-4911705.

29 апреля, 17.00. Volkssolidarität Dresden e.V. (Alfred-Althus-Str. 2). Вход бесплатный. Справки: 0351-5010895.

29 апреля, 20.00. projekttheater Dresden (Louisenstr. 47). Вход: 11(8)€. Справки: 0351-8107600.

1 мая. Встреча в 9.45 на ост. авт. N63 Leonardoda-Vinci Str. Справки: 0351-8524151.

2 мая, 16.00. Internat. Begegnungszentrum (Heinrich-Zille-Str. 6). Вход бесплатный. Справки: 0351-4363724.

3 мая (19.00), 5 мая (14.00 и 19.00), Staatsoper Dresden (SemperOper, Theaterplatz 2). Вход: от 27,50 €. Справки, билеты: 0351-4911705.

5 мая. Сбор в 8.45 на велодорожке по лев. берегу Эльбы под Carolabrücke. Справки: 0351-4526615. Участие бесплатное. Взять провиант.

5 мая, 19.00. Staatsschauspiel Dresden (Theaterstr. 2). Вход: от 10 €. Справки, билеты: 0800-49-13500, 0351-4913555.

Kinder- und Elternzentrum "Kolibri" e.V. (Ritzenbergstr. 3). **До 5 июня**. Вход бесплатный. Справки: 0351-2068441, 0351-8524151.

Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Открыта до 23 мая. Справки: 0351-2063646

Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65), Вход бесплатный. Открыта **до 18 мая.** Справки: 0351-8490648, 0351-2063646.

Militärhistorisches Museum der Bundeswehr, (Olbrichtplatz 2. EG и зал 28). **До 30 апреля**.

ВАША РЕКЛАМА В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ стоимостью от 1,- €:

0351-8048059



RUSMARKT

Дорогие наши покупатели!

БОЛЬШОЙ ПРАЗДНИК ВЕСНЫ

живая музыка, шашлыки, батут для детей.

Начало в 10 часов

в субботу, 4 мая

Гуляем по-нашему!

Праздник состоится по адресу: Amalie-Dietrich Platz 6.

> Ваши два магазина Rusmarkt www.rusmarkt.info

пн.-суб. с 9.00 до 19.00 Pfotenhauerstr. 45

01307 Dresden

пн.-суб. с 8.00 до 20.00 **Amalie-Dietrich Platz 6** 01169 Dresden

Трам. 6,7; авт. 70 до ост. "Julius-Vahlteich-Straße"

Дорогие читатели!

На этой странице собрана информация, интересная как жителям города, так и его гостям!

REISESERVICE RANTZSCH IM WORLD TRADE CENTER Freiberger Str. 39 · 01067 Dresden

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и
- железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (MoneyGram)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке



Tel: 0351-4957480 Fax: 0351-495 74 70

E-mail: service@rantzsch-reisen.de

www.rantzsch-reisen.de/www.reiseservice-russland.com

КАЖДУЮ СУББОТУ

поездка В ПРАГУ

С ЭКСКУРСИЕЙ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ (для групп 6 – 8 чел.)

ПРОГРАММА:

8.00 выезд из Дрездена 11.00 - 17.00 пешеходная экскурсия по старой Праге 17.00 - 21.00 свободное время

23.00 возвращение в Дрезден Стоимость поездки 60,00 €

0351-8048989, 0351-8048059, 0179-2977632, 01522-190 20 77, 0179-2364816, 0351-3743853







ВАШ ЗУБНОЙ ВРАЧ В ДРЕЗДЕНЕ

www.zap-risto.de

Часы работы:

Пн: 08.00 - 11.00 13.00 - 20.00

Вт: 13.00 - 20.00 Cp: 08.00 - 16.00

Чт: 08.00 - 14.00 Пт: 08.00 - 13.00

- Все виды стоматологических услуг
- Консультации на русском языке
- Имплантология:
- имплантоопирающиеся протезы
- Ортопедия: зубопротезирование всех видов
- Отбеливание, профессиональная чистка зубов

Gubener Str. 47 · 01237 Dresden (в р-не Prohliszentrum) Трамв. № 1, 9, 13, ост. Jakob-Winter-Platz Tel. 0351/27541060 • Fax 0351/27541062



ДО 22 ЧАСОВ!!! Каждый день кроме воскресенья для вас открыт магазин "Karussell" с большим ассортиментом шампанского, водки, икры, сластей, напитков и закусок традиционного "русского" стола.



Bischofsweg 16 01097 Dresden Tel. 0176-207 67 377 Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

АНДРЕЙ РОМЕНСКИЙ фотограф, дип. режиссер Все виды фоторабот, обработка любой сложности, ретушь. Профессиональный монтаж видео. Большой опыт работы. 0351 3747490 017676786497



НОВОСТИ

(Окончание. Начало на стр. 8)

симально возможной загрузке. Кроме того, в Афганистане вообще трудно с авиатопливом. Поэтому самолеты только перелетают через горы, садятся на дозаправку в Туркмении, Узбекистане или Киргизии, а уж потом отправляются в Европу.

"Кто бы мог 30 лет назад подумать,- сказал на приёме руководитель правительственной канцелярии Саксонии Йоханнес Берман (Johannes Beermann), - что российско-украинские Ан-124 с базы в Лейпциге будут перебрасывать по воздуху натовские грузы".

Ан-124 перевозит не только военные грузы. На борту такого самолета в 1989 году было доставлено из Афин в Москву 120 тонн концертного оборудования группы Pink Floyd, а в 1993 – группы Майкла Джексона. "Пассажирами" "Руслана" были и три слона, перелетавшие из Торонто в калифорнийский зоопарк, а до них - редкого вида жираф, летевший из Перта, что на западе Австралии, в Сидней. Вопреки нормам безопасности и техническим предписаниям экипажу тогда пришлось особенно медленно набирать высоту и снижаться, чтобы не подвергать риску здоровье животного.

ПРАЗДНИК ТРАНСПОРТА

Ясидел на скамейке, а рядом пятеро пацанов лет двенадцати обсуждали, будут ли работать их «поворотники». Они купили фары от старых трамваев в сувенирной лавке в музее транспорта, как и те новенькие трамвайные кресла, на которых сидели.

Это было на празднике, который в очередной раз устроили городская транспортная компания DVB и музей транспорта. Бывал я и раньше на их мероприятиях, которые были тогда гораздо помпезнее. Но Дрездену нынче не до излишеств, поэтому всё было скромно, но со вкусом. Это оценили жители города, поставив в этом году рекорд по посещаемости праздника.

Главным развлечением в этот день были поездки по городу на старом транспорте. Вы наверняка видели эти милые экскурсионные трамвайчики и старые икарусы, периодически появляющиеся на улицах. Я тоже много раз видел, но прокатился впервые. При повороте все пассажиры затыкают уши от невообразимого скрежета, каждую кочку и ямку чувствуешь собственным телом и вспоминаешь, что на рельсах есть сварные стыки. Для немцев это аттракцион сродни американским горкам. Мне, накатавшемуся в своё время на подобном, это особого удовольствия не доставило. Зато из окон именно этого трамвая я увидел город иным. Уж не знаю почему.





Потому ли, что всё вокруг меня было настоящим: деревянным, кожаным, медным. Или потому, что в обычном трамвае я бы не стал беспрерывно нажимать кнопку фотоаппарата, проезжая мимо наизусть знакомых достопримечательностей, а здесь нажимал. А может потому, что трамвай привлекал к себе внимание многочисленных пешеходов, и все они махали мне рукой. Мне? Или трамваю? Думаю, обоим.

Я катился на семидесятилетнем трамвайчике по знакомым улицам, и меня не покидала мысль: для чего простому автотранспортному предприятию все эти мероприятия и лишняя головная боль? А потом вспомнил пацанов, пытающихся

«на коленке» разобрать трамвайную фару. Не на таких ли праздниках даётся незаметный толчок для развития и выбора профессии будущим знаменитым немецким инженерам и конструкторам? Думаю, для этого лучше места не найти.

Оставалось пять минут до закрытия. Ребятня нашла служащего музея, который смог бы разрешить их спор - чей же фонарь работает. Он внимательно посмотрел фару на просвет, потряс и сказал улыбнувшись: если его сняли со старого трамвая, то он нерабочий, но... у вас же есть голова и руки.

Текст, фото: А Роменский